



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

An Ardteistiméireacht 2015

**Aistriúchán
Ar Scéim Mharcála**

Gearmáinis

Ardleibhéal

Nóta do mhúinteoirí agus do scoláirí faoi úsáid na scéimeanna marcála foilsithe

Níl na scéimeanna marcála a fhoilsíonn Coimisiún na Scrúduithe Stáit ceaptha lena n-úsáid mar cháipéisí astu féin. Is áis riachtanach iad ag scrúdaitheoirí a théann faoi oiliúint i léirléamh agus i gcur i bhfeidhm ceart na scéime. Mar chuid den oiliúint sin, as measc rudaí eile, déantar samplaí d'obair na scoláirí a mharcáil agus déantar plé ar na marcanna a bhronntar, mar mhaithe le cur i bhfeidhm ceart na scéime a shoiléiriú. Déanann Scrúdaitheoirí Comhairleacha monatóireacht ar obair na scrúdaitheoirí ina dhiaidh sin le cinntiú go gcuirtear an scéim mharcála i bhfeidhm go comhleanúnach agus go beacht. Bíonn an Príomhscrúdaitheoir i bhfeighil an phróisis agus is gnách go mbíonn Príomhscrúdaitheoir Comhairleach ag cuidiú leis. Is é an Príomhscrúdaitheoir an t-údarás deiridh i dtaca le cé acu a cuireadh an scéim mharcála i bhfeidhm i gceart ar aon phíosa d'obair iarrthóra nó nár cuireadh.

Is cáipéisí oibre na scéimeanna marcála. Cé go n-ullmhaítear dréachtscéim mharcála roimh an scrúdú, ní chuirtear bailchríoch uirthi go dtí go gcuireann scrúdaitheoirí i bhfeidhm ar obair iarrthóirí í agus go dtí go mbailítear agus go meastar an t-aiseolas ó na scrúdaitheoirí uile, i bhfianaise raon iomlán na bhfreagraí a thug na hiarrthóirí, leibhéal foriomlán deacrachta an scrúdaithe agus an ghá le comhleanúnachas caighdeán a choimeád ó bhliain go bliain. Aistriúchán ar an scéim chríochnaithe atá sa cháipéis fhoilsithe seo, mar a cuireadh i bhfeidhm ar obair na n-iarrthóirí uile í.

Is cóir a nótáil i gcás scéimeanna ina bhfuil freagraí nó réitigh eiseamláireacha nach bhfuil sé i gceist a chur in iúl go bhfuil na freagraí ná na réitigh sin uileghabhálach. D'fhéadfadh sé go bhfuil leaganacha éagsúla nó malartacha ann a bheadh inghlactha freisin. Ní mór do na scrúdaitheoirí tuillteanas gach freagra a mheas agus téann siad i gcomhairle lena Scrúdaitheoirí Comhairleacha nuair a bhíonn amhras orthu.

Scéimeanna Marcála san am atá le teacht

Ní cóir talamh slán a dhéanamh d'aon rud a bhaineann le scéimeanna marcála san am atá le teacht bunaithe ar scéimeanna a bhí ann cheana. Cé go mbíonn na bunphrionsabail mheasúnachta mar an gcéanna, is féidir go mbeadh athrú ar shonraí marcála cineál áirithe ceiste i gcomhthéacs na páirte a bheadh ag an gceist sin sa scrúdú foriomlán bliain áirithe ar bith. Bíonn sé de fhreagracht ar an bPríomhscrúdaitheoir bliain áirithe ar bith a dhéanamh amach cén tslí is fearr a chinnteoidh go measfar obair na n-iarrthóirí go cothrom agus go cruinn, agus go gcoimeádfar caighdeán comhleanúnach measúnachta ó bhliain go bliain. Dá réir sin, d'fhéadfadh gnéithe de struchtúr, de mhionsonraí agus de chur i bhfeidhm na scéime marcála in ábhar áirithe athrú ó bhliain go bliain gan rabhadh.

Agus an scéim mharcála á léamh is cóir na pointí a leanas a chur san áireamh:

- Maidir le gach roinn den scrúdú níor chóir a mheas nach féidir glacadh le haon fhreagra ach amháin na freagraí a thugtar ar an scéim mharcála. Is féidir glacadh le nathanna cainte, frásaí agus focail a bhfuil a gciall cosúil leo siúd atá ar an scéim mharcála fhoilsithe chomh maith.
- Braitheann na mionsonraí a theastaíonn in aon fhreagra ar an gcomhthéacs agus ar an gcaoi a gcuirtear an cheist, agus ar an líon marcanna atá ar fáil don fhreagra ar an scrúdpháipéar. Dá bhrí sin, d'fhéadfadh riachtanais agus leithdháileadh na marcanna a bheith difriúil ó bhliain go bliain.
- Caithfear focail, nathanna cainte nó frásaí a úsáid i gceart i gcomhthéacs agus níor cheart iad a bhréagnú, agus más léir go n-úsáidtear go mícheart iad nó go mbréagnaítear iad, ní féidir na marcanna a thabhairt.
- Léiríonn **tulslais** / roimh fhreagra go bhfuil an freagra comhchiallach leis an gceann a tháinig roimhe nó gur freagra malartach é. Ní féidir glacadh le freagraí le tulslais eatarthu mar fhreagraí éagsúla, mar sin.
- Léiríonn **lúibíní cruinne** () ábhar nach meastar a bheith riachtanach chun marcanna iomlána a bhaint amach.
- Tá eolas **a bhfuil líne faoi** riachtanach chun an marc iomlán a bhaint amach.
- Ba cheart freagraí cealaithe a chur san áireamh sa chás nár tugadh aon fhreagra eile. I gcás go bhfreagraíonn iarrthóir ceist níos mó ná uair amháin, glac leis an gcéad fhreagra agus sin amháin. I gcás ina bhfuil freagraí i dteanga seachas an teanga a sonraíodh: bronn leathmharcanna.

Socrúithe Réasúnta

Ina gcás siúd dar deonaíodh tarscaoileadh maidir le litriú agus gramadach, ní ghearrtar pionós as earráidí sa litriú ná i ngnéithe áirithe den ghramadach. Agus obair na n-iarrthóirí seo á meas cuirfear scéim mharcála mhionathraithe i bhfeidhm mar atá leagtha amach ar leathanaigh 19 agus 23 den scéim mharcála.

TRIAIL CHLUASTUISCEANA:

(80 marc: 17, 15, 22, 26)

Cuid a hAon: Agallamh le Elyas M'Barek
(Freagraí i nGearmáinis: leathmharcanna)

(17 marc: 4, 5, 2, 2, 4)

1. (4 mharc: 2 × 2 mharc)

Cad í an chéad mhórpháirt a bhí ag Elyas mar aisteoir? Tabhair sonraí.

(Dhá cheann ar bith: 2 × 2 mharc)

- (a) Ar an teilifís.
- (b) Sraith / sobaldráma do dhaoine óga.
- (c) “Türkisch für Anfänger”/ “Tuircis do Thosaitheoirí” an t-ainm a bhí air.
- (d) Tá páirt aige mar bhuachaill 17 mbliana d’aois.
- (e) Buachaill Turcach
- (f) Sa bhliain 2006

2. (5 mharc: (i) 1 mharc; (ii) 2 × 2 mharc)

(i) *Cad is Patchwork-Familie ann, dar le Elyas?*

Páistí le tuismitheoirí éagsúla. // Bhí (d’fhéadfadh sé go raibh) na tuismitheoirí pósta roimhe. (1)

(ii) *Cad iad na nithe is cúis le fadhbanna in Patchwork-Familien uaireanta? Tabhair sonraí.*

(Dhá cheann ar bith: 2 × 2 mharc)

- (a) Ní bhíonn siad socair sásta (ina gcónaí le chéile) i gcónaí.
- (b) Ní mór do dhuine aithne a chur ar na daoine eile ar dtús.
- (c) Deacrachtaí cultúrtha.
- (d) Deacrachtaí reiligiúnacha.

3. (2 mharc: 2 × 1 mharc)

*Cén chomhairle a chuireann Elyas ar dhaoine ar mhaith leo a bheith ina n-aisteoirí?
Tabhair sonraí.*

Dhá cheann ar bith: (2 × 1 mharc)

- (a) Gabh chuig scoil aisteoireachta / foghlaim conas é a dhéanamh mar is ceart.
(Cuairt = 0)
- (b) Rath ort// an t-ádh a bheith ort.
- (c) Ná héirí as / críochnaigh an scoil ar dtús.

4. (2 mharc: ceann ar bith)

Conas a bhí Elyas ábalta dul ar scoil agus a bheith ag aisteoireacht ag an am céanna?

- (a) Bhí an léiritheoir tuisceanach / cineálta. (2)
- (b) Rinneadh formhór na radharc a scannánú / ghlacadh san iarnóin / ag an deireadh seachtaine / le linn laethanta saoire. (2 mharc: 1+1)

5. (4 mharc: 2 × 2 mharc)

Cad a deir Elyas faoi na scannáin ar ghlac sé páirt iontu le déanaí?

(Dhá cheann ar bith: 2 × 2 mharc)

- (a) Ba é “Die Welle” buaicphointe a ghairme.
- (b) Tá sé buíoch.
- (c) Bíonn páirteanna éagsúla aige.
- (d) Oibríonn sé le haisteoirí iontacha.
- (e) Oibríonn sé sa Ghearmáin agus thar lear.

Cuid a Dó: Glao Gutháin
(Freagraí i mBéarla/ i nGaeilge: leathmharcanna)

(15 mharc: 9, 6)

1. (9 marc: 1, 4, 2, 2)

Scríobh síos i nGearmáinis na príomhphointí a bhreacann an duine a dhéanann an glao ina nóta faoin gcomhrá. (Scríobh na príomhfhásaí. Ná scríobh abairtí iomlána.)

Iomlán nó faic:

Anruf an: (Herrn/Familie) HEMMECKE (1)

Gesprächsanlass:

(Dhá cheann ar bith: 2x2 mharc)

- (a) Einladung
- (b) zum Sommercamp
- (c) für (ältere) Grundschul Kinder
- (d) 2 Wochen (im Sommer)
- (e) alle Aktivitäten (oder ein Beispiel) auf Englisch // Englisch lernen
- (f) (mit) Spiel / Spaß

Die Anruferin

- wird in zwei Tagen noch einmal anrufen. (2)

Iomlán nó faic:

Kontaktnummer: 0177 – 21 30 892 (2)

2. (6 mharc: 3 × 2 mharc)

Scríobh síos trí shampla den teanga a úsáidtear (= nathanna cainte agus frásaí) a léiríonn go bhfuil an duine a fhaigheann an glao díograiseach faoin gcomhlacht agus faoina chuid seirbhísí.

Trí cinn ar bith; níl aon mharcanna ag gabháil le tuin chainte / iontonú gan tagairt do nathanna agus frásaí ar leith. Ceadaigh frása cruinn / beacht nó athinsint chruinn ar nathanna cainte san aistriúchán:

- (a) Das hört sich interessant an./ Tá blas suimiúil ar sin.
- (b) (Meine Frau und ich waren) ziemlich beeindruckt./ (Bhí mo féin agus mo bhean chéile) an-tógtha.
- (c) Wir haben Ihren Kurs (...) weiterempfohlen./ Mholamar do chúrsa (...).
- (d) (Das Singen, die Spiele, die Sketche –) das hat den/unseren Kindern (wirklich viel) Spaß gemacht!/Bhain ár bpáistí sult as / as na gníomhaíochtaí / as an gceol / as na cluichí / as na sceitsí.
- (e) Ich bin schon so gut wie überzeugt./ D'fhéadfá a rá go ndeachaigh sé i bhfeidhm orm.

Cuid a Trí: Comhrá

(22 mharc: 7, 7, 4, 4)

1. (7 marc: (i) 1 × 1 mharc; (ii) 2 × 3 mharc)

(i) *Is comhrá é seo idir*

(c) máthair agus a mac (1)

(ii) *Aimsigh dhá rud sa chomhrá a thacaíonn le do rogha.*

Dhá cheann ar bith: 2 x 3 mharc (ceadaigh athfhriotal tráthúil Gearmánach):

- (a) Luann sí go bhfuil na seantuismitheoirí (a sheantuismitheoirí) ag teacht ar cuairt (an tráthnóna sin). (Denkst du daran, dass heute Nachmittag Oma und Opa zu Besuch kommen?)
- (b) Tugann sé Mam uirthi. (Mama)
- (c) Molann sí dó a insint dá sheantuismitheoirí faoina phost nua san óstán / Bayerischer Hof. (du kannst Oma und Opa erzählen, dass du eine Arbeitsstelle ... bekommen hast.)
- (d) Deir sí gur cur amú a bhí ina chuid oiliúna. (deine dreijährige Ausbildung ... hast du umsonst gemacht.)
- (e) Deir sí go bhféadfadh sé a bheith ina chónaí leosan fós. (du hättest weiter bei uns wohnen können.)
- (f) Deir sé gur cheart di a bheith bródúil as. (Du kannst eigentlich stolz auf mich sein, Mama!)
- (g) Deir sé gur cheart di a bheith ríméadach as. (Freu dich doch für mich!)
- (h) Deir sí go mbeidh uirthi éirí cleachta leis an smaoineamh. (Ich glaube, ich muss mich erst an diesen Gedanken gewöhnen.)

2. (7 marc: (i) 1 × 1 mharc; (ii) 2 × 3 mharc)

(i) *Cén focal is fearr a chuireann síos ar an gcaoi a mothaíonn an cainteoir baineannach nuair a chloiseann sí scéala an cainteora fhireannaigh?*

(d) suaite (1)

(ii) *Scríobh síos dhá shonra ón gcomhrá a thacaíonn le do rogha.*

Dhá cheann ar bith: 2 x 3 mharc (ceadaigh athfhriotal tráthúil Gearmánach):

- (a) Cad atá i gceist agat, gur athraigh tú d'intinn? (Wie „du hast dich anders entschieden“?)
- (b) Deir sí go gcaithfidh sí suí síos ar dtús. (Jetzt muss ich mich erst mal hinsetzen.)
- (c) Deir sí gur bhain seo siar aisti. (Das ist ja ein Schock!)
- (d) Deir sí: “Cur amú a bhí i do thrí bliana oiliúna!” (...deine dreijährige Ausbildung..., die hast du umsonst gemacht!)
- (e) Tá sí cinnte de go mbeadh an post san óstán díreach i gceart. (Das wäre doch ideal gewesen.)
- (f) Deir sí go bhfuil am de dhíth uirthi le héirí cleachta leis an smaoineamh. (Ich glaube, ich muss mich erst an diesen Gedanken gewöhnen.)

3. **(4 mharc: 2 × 2 mharc)**

Cén fáth a bhfuil an cainteoir bainneannach míshásta le cinneadh an chainteora fhireannaigh? Tabhair sonraí

(Dhá cheann ar bith: 2 × 2 mharc)

- (a) Bhí post faighte aige in óstán cheana, agus chinn sé gan glacadh leis.
- (b) Bheadh an chéad phost gar do bhaile// post ar an chúrsóir i bhfad uatha.
- (c) D'fhéadfadh sé fanacht leosan.
- (d) Tá a thrí bliana oiliúna curtha amú aige.
- (e) Bheadh an post díreach i gceart.

4. **(4 mharc: 2 × 2 mharc)**

Tá an cainteoir fireannach cinnte go bhfuil an cinneadh ceart déanta aige. Tabhair sonraí.

(Dhá cheann ar bith: 2 x 2 mharc)

- (a) Beidh sé ag obair ar chúrsóir só/línéar.
- (b) Bhí sé i gcónaí ag iarraidh dul thar lear / taisteal ar fud an domhain.
- (c) Feicfidh sé an tAntartach.
- (d) Eispéireas iontach a bheidh ann.
- (e) Beidh cuma mhaith ar an bpost ar a CV.
- (f) Beidh a chailín sa Bhruiséil/ thar lear le linn na tréimhse sin.

Cuid a Ceathair: Nuacht
(Freagraí i nGearmáinis: bronn leathmharcanna)

(26 marc: 6, 8, 5, 7)

1. (6 mharc: (i) 2 mharc; (ii) 2 × 2 mharc)

(i) *Cad atá á chomóradh leis an mbonn speisialta seo?*

Iomlán nó faic:

25 bliain d'athaontú / d'aontú na Gearmáine. **(2)**

(ii) *Déan cur síos ar an mbonn.*

(Dhá cheann ar bith: 2 × 2 mharc)

- (a) Bonn 2 Euro atá ann.
- (b) Taispeántar an gnáthchomhartha 2 Euro (ar thaobh amháin) air.
- (c) (Ar an taobh eile) taispeántar sluán air.
- (d) Sluán na réabhlóide (síochánta) / “Wir sind ein Volk” / “Is muintir amháin muid”.
- (e) Taispeántar Geata Brandenburg air.
- (f) Taispeántar daoine lúcháireacha / sona sásta air.

2. (8 marc: (i) 2 + 2 mharc; (ii) tascanna 2 × 1 mharc; céatadáin 2 × 1 mharc)

(i) *Cén treocht a bhí le feiceáil sa suirbhé maidir le hobair tí?*

- (a) Déanann 80% de mhná an obair tí fós **(2)**
- (b) Tá méadú tagtha ar an gcéatadán de na fir a dhéanann tascanna tí. **(2)**

(ii) *Ainmnigh dhá thasc tí ar maith le fir iad a dhéanamh agus tabhair na céatadáin*

(4 mharc: tascanna: (1,1) + céatadáin: (1,1))

- (a) Siopadóireacht – 77%
- (b) Cócaireacht – 71%
- (c) An bruscar a thabhairt amach – 59%
- (d) Níochán éadaí – 35%
- (e) Glanadh / slacht a chur ar an áit 29%

3. (5 mharc: (i) 3 × 1 mharc; (ii) 2 mharc)

(i) *Fáinne gealltanais ba chúis le heachtra áirithe. Tabhair sonraí.*

(Trí cinn ar bith; 3 × 1 mharc)

- (a) Bhí argóint ag fear (26 bliain d'aois) / bhí fearg air lena fiancée / chailín.
- (b) Chaith sé a fháinne ar an ráille/ na ráillí/ ar ráille/ ráillí an iarnróid (ag stáisiún traenach Speyer).
- (c) Bhí aiféala air ansin.
- (d) Chuardaigh an bheirt acu an ráille (na ráillí).
- (e) Bhí orthu dhá thraein a stopadh.
- (f) Fuarthas an fáinne.

(ii) *Cén fhíneáil a gearradh ar an lámúin? €300. (2)*

4. (7 marc: (i) 3 × 1 mharc; (ii) 2 + 2 mharc)

(i) *Conas a d'athraigh an aimsir tráthnóna Dé Céadaoin? Tabhair sonraí.*

(Trí cinn ar bith: 3 × 1 mharc)

- (a) Tháinig deireadh leis an tonn teasa.
- (b) Stoirmeacha toirní.
- (c) Báisteach throm / ceathanna troma.
- (d) Tuilte
- (e) Tintreach

(ii) *Cén aimsir a bhfuil súil leis don deireadh seachtaine?*

Níos fuaire (2)

17 gcéim. (2)

TEXT I: LESEVERSTÄNDNIS (60 marc)

(20, 12, 16, 12)

(Teastaíonn fianaise gur thuig na hiarrthóirí an téacs; **athfhriotal** gan ionramháil **san áit ina bhfuil** ionramháil **riachtanach** / ina bhfuil ábhar **nach mbaineann le hábhar na ceiste: leathmharcanna. Lánmharcanna do chodanna le hionramháil. Freagraí i dteanga nár sonraíodh = leathmharcanna)**

Frage 1: (20 marc: (a) 6 mharc; (b) 4 mharc; (c) 6 mharc; (d) 4 mharc

(a) (6 mharc: 6 × 1 mharc)

Im ersten Absatz finden Sie Details über die Familie der hundertjährigen Lisbeth. (Zeile 1 – 12) Schreiben Sie kurze und informative Sätze über:

(6 mharc: 6 × 1: dhá shonra ar a mhéad faoi gach ceann)

Richard: (Dhá cheann ar bith: 2 × 1)

1. Er ist Lisbeths Sohn.
2. Er ist einer von zwei Söhnen. / Er hatte einen Bruder.
3. Er lebt noch/ seit fünfundvierzig Jahren in Kanada.
4. Er hat eine Tochter. / Seine Tochter heißt Doris.
5. Er hat einen Sohn. / Sein Sohn heißt Robert.

Doris: (Dhá cheann ar bith: 2 × 1)

1. Doris ist Richards Tochter. / Ihr Vater heißt Richard.
2. Sie hat einen Bruder. / Ihr Bruder heißt Robert.
3. Sie hat eine Firmenkette in Toronto.
4. Sie ist sehr reich. / Sie hat sehr viel Geld.
5. Doris ist Lisbeths Enkelin. / Lisbeth ist ihre Großmutter.

Robert: (Dhá cheann ar bith: 2 × 1)

1. Robert ist Richards Sohn. / Sein Vater heißt Richard.
2. Er hat eine Schwester. / Seine Schwester heißt Doris.
3. Er lebt in Deutschland.
4. Er ist das Gegenteil seiner Schwester.
5. Er macht nie etwas zu Ende. / Er stellt sich / alles immer in Frage.
6. Er ist sympathisch / nett.
7. Er war mit der Erzählerin verheiratet. / Er ist geschieden.
8. Robert ist Lisbeths Enkel. / Lisbeth ist seine Großmutter.

(b) (4 mharc: 2 × 2 mharc)

In ihrer Kindheit hatte Lisbeth einen Traum. Nennen Sie zwei Details. (Zeile 19 – 25)

(Dhá cheann ar bith: 2 × 2 mharc)

1. Sie träumte, sie könnte fliegen. / Sie träumte vom Fliegen. / Sie konnte fliegen.
2. Sie träumte, sie schwebte über ihr Dorf.
3. Sie sah alles / ihr Dorf / die Häuser... von oben / aus der Luft.

(c) (6 mharc: 2; 2 × 2 mharc)

Was ist Lisbeths großer Wunsch; was macht die Erzählerin, um ihr den Wunsch zu erfüllen?
(Zeile 30 – 51)

Wunsch: Lisbeth möchte einmal richtig / mit einem Flugzeug fliegen. (2)

Was macht die Erzählerin:

(Dhá cheann ar bith: 2 × 2 mharc)

1. Sie schreibt an Doris/ Lisbeths Enkelin.
2. Sie organisiert einen Flug.
3. Sie telefoniert sechs/sieben Mal.
4. Sie lässt sich einen Vertrag schicken.
5. Sie erzählt Lisbeth von dem Flug. // Sie bereitet Lisbeth auf den Flug vor.

(d) (4 mharc: 2, 2)

Wie beschreibt die Erzählerin ihre eigene Erfahrung beim Fliegen? Geben Sie zwei Details.
(Zeile 57 – 62)

(Dhá cheann ar bith: 2 × 2 mharc)

1. Sie fliegt oft / gern.
2. Sie ist total entspannt.
3. Sie hat keine Angst vor Luftlöchern/ Gewitterfronten.
4. Sie wird erst bei der Ankunft/ nach der Landung nervös.

Ceist 2: (12 mharc: (a) 4 mharc; (b) 8 marc)

(a) (4 mharc: 2, 2)

Cad é mar a théann an scéala i gcion ar Lisbeth nuair a deirtear léi go gcomhlíonfar a mian neamhghnách? Tabhair sonraí. (na línte 44 – 56)

(Dhá cheann ar bith: 2 × 2 mharc)

1. Freagraíonn Lisbeth amhail is nach raibh sí ag súil le rud ar bith eile.
2. Ní raibh iontas uirthi / níor bhain sé stangadh aisti.
3. Déanann sí meangadh gáire.
4. Cuireann sí a lámh ar lámh an tráchttaire. // Amharcann sí ar an scéalaí.
5. Fiafraíonn sí (den tráchttaire): “Tá tú chun eitilt liom, nach bhfuil?”
6. Glaonn sí ar an tráchttaire gach lá / ar maidin agus tráthnóna corruair.
7. Socraíonn sí cad a bheidh á chaitheamh aici ar an eitilt.
8. Fiafraíonn sí gan stad cén t-am atá siad le buaileadh le chéile ag an aerfort / aerstráice ar a breithlá.

(b) (8 marc: 4 × 2 mharc)

Cad a fhoghlaimíonn an léitheoir faoi Otto? Tabhair ceithre shonra. (na línte 70 – 81)

(Ceithre cinn ar bith: 4 × 2 mharc)

1. Is é Otto seanathair Robert.
2. Bhí sé ina oifigeach/ throid sé le linn an Dara Cogadh Domhanda / sa *Luftwaffe*.
3. Bhí sé ina cheannasaí / i gceannas ar armáid / ar chabhlach buamadóirí.
4. Choinnigh sé dialann.
5. Mothaigh sé go raibh sé saor / saor ó bhuaire agus é ag eitilt / san aer.
6. Cheap sé go raibh cuma clár fichille ar an talamh (faoina eitleán).
7. Lig sé anuas buamaí.
8. Ní fhaca sé // ní raibh sé ag iarraidh a fheiceáil cén áit ar thit siad.

Ceist 3: (16 mharc: (a) 8 marc; (b) 8 marc)

(a) (8 marc: 4 × 2 mharc)

*Déan cur síos i gceithre shonra ar na rudaí a tharlaíonn ar bhreithlá 100 bliain Lisbeth.
(na línte 82 – 94)*

(Ceithre cinn ar bith: 4 × 2 mharc)

1. Tugann an tráchtair lusanna na gréine léi / gabhann sí comhghairdeas le lusanna na gréine.
2. Tá Lisbeth ag fanacht cheana léi (ag caitheamh cóta agus bróg).
3. Caitheann sí caifirín gorm (geal).
4. Insíonn don tráchtair cé a tháinig chun comhghairdeas a ghabháil léi. // An tArd-Mhéara / Tagann ceann an tí altranaís le comhghairdeas a ghabháil léi.
5. Canann cór di.
6. Luaitear ainm Lisbeth sa nuachtán / sa pháipéar nuachta.
7. Téann sí féin agus an tráchtair chuig an aerfort i gcarr.
8. Cuireann Lisbeth réalta scannán scothaosta i gcuimhne don tráchtair / Tá Lisbeth cosúil le réalta scannán scothaosta.

(b) (8 marc: 4 × 2 mharc)

*Téann tús a n-eitilte i gcion ar bhealach difriúil ar an tráchtair agus ar Lisbeth.
Tabhair sonraí. (na línte 95 – 104)*

(Dhá phointe do gach ceann: (2 × 2) + (2 × 2))

Tráchtair: (Dhá cheann ar bith: 2 × 2 mharc)

1. Tá a croí ag preabadh.
2. Tugann sí iarraidh anáilú go domhain.
3. Tá a lámha ar crith.
4. Ritheann sé léi/ preabann sé isteach ina haigne go bhfuil sí in ainm / gur cheart di greim láimhe a bheith aici ar Lisbeth.

Lisbeth: (Dhá cheann ar bith: 2 × 2 mharc)

1. Cuidíonn an píolóta léi dul ar bord an eitleáin.
2. Amharcann sí amach an fhuinneog.
3. Déanann sí meangadh gáire.
4. Labhraíonn sí go híseal léi féin.
5. Faigheann sí greim láimhe ar an tráchtair.

Ceist 4: (12 mharc)

Léigh TEXT I arís. Is léir ar an téacs ó thús deireadh go bhfuil **ardmheas** ar Lisbeth. Tabhair **trí** shampla den tslí a gcuireann an t-údar é seo in iúl.

(Is féidir úsáid teanga **agus/ nó** ábhar a bheith i gceist.)

(Trí cinn ar bith: 3 × 4 mharc)

(Ábhar)

1. Tá sí céad bliain d'aois.
2. Cuireann an t-údar / an tráchtair síos ar Lisbeth mar 'fheiniméin nádúrtha' (ein Naturereignis).
3. Cuireann sí in iúl...
... go bhfuil a hárasán féin ag Lisbeth fós i dteach altranais (rud a thaispeánann a neamhspleáchas).
4. ... go siúlann Lisbeth fós gan bhata.
5. ... nach bhfuil spéaclaí de dhíth uirthi.
6. ... go ndeirtear go bhfuil a craiceann lonrach agus gléineach cosúil le poirceallán mín.
7. ... gur féidir le Lisbeth a bheith ag gáire/ ag magadh fúithi féin.
8. Fiú nuair a insítear di go bhfuil a haisling mhór faoi eitilt ag dul a tharlú, níl iontas uirthi nó níl sí tógtha – déanann sí meangadh gáire go díreach.
9. In áit inní a bheith uirthi faoina céad eitilt riamh, tá Lisbeth ag socrú cad le caitheamh.
10. Breathnaíonn Lisbeth i bhfad níos óige agus caifirín gorm (geal) á chaitheamh aici.
11. Tagann an tArd-Mhéara/ ceann an tí altranais/ cór/ daoine chun comhghairdeas a ghabháil léi ar a breithlá.
12. Tá Lisbeth cosúil le réalta scannán scothaosta.
13. Tá cuma dhínite agus bhróid ag baint leis an duine in aois a céid.
14. Níl inní ar Lisbeth faoin eitilt: breathnaíonn sí amach an fhuinneog agus déanann sí meangadh gáire.
15. Faigheann Lisbeth greim láimhe ar an tráchtair – agus ní an dóigh eile thart.

(Úsáid teanga)

1. Abairtí gairide tochtmhara in úsáid chun cur síos a dhéanamh ar fholláine agus ar neamhspleáchas iontach Lisbeth (Sie läuft ohne Stock und sie trägt keine Brille...)
2. Úsáid athráiteach na mbriathra 'lachen' agus 'lächeln' chun béim a chur ar dhearcadh agus ar mheon saoil dearfach Lisbeth.
3. Codarsnacht idir sin agus an teanga atá in úsáid chun cur síos ar mhothúcháin an tráchtair (atá i bhfad níos óige) agus í ag eitilt le Lisbeth atá céad bliain d'aois: 'Herzklopfen, Hände zittern' i gcomparáid le: 'Lisbeth blickt aus dem Fenster und lächelt' .
4. Abairt ghiorraithe chun an insint a chríochnú: 'Aber sie hält meine.' chun meas (agus iontas) a chur in iúl toisc go gcoinníonn Lisbeth a meangadh gáire agus a ciúnas fiú ar a céad eitilt riamh – ag céad bliain d'aois.
5. Ainmfhocail fhileata amhail dínit ('Würde'), agus bród ('Stolz') in úsáid.
6. Tá an chéad abairt agus an abairt dheireanach gairid agus drámata. Meabhraíonn an chéad abairt ciall d'éacht Lisbeth agus í ag slánú 100 bliain d'aois. Agus léiríonn an abairt dheireanach an dóigh a gcuireann an tseanbhean an tráchtair ar a suaimhneas trí ghreim láimhe a fháil uirthi ar an eitilt.

TEXT I : ANGEWANDTE GRAMMATIK (25 marc)

1. Sie sehen unten Sätze, in denen **Substantive / Nomen** unterstrichen sind. Sehen Sie sich das Beispiel an. Geben Sie nun für die anderen **fünf Substantive** an:

- ob Singular oder Plural verwendet wird
- bei Singular das Geschlecht (feminin, maskulin, neutrum)
- den Fall (Nominativ, Akkusativ, Dativ, Genitiv)

(15 mharc)

- | | | | | |
|-----|---------------------|---------------|---------------|---------------|
| (1) | Wohnung: | Singular (1), | feminin (1), | Akkusativ (1) |
| (2) | Leben: | Singular (1), | neutrum (1), | Dativ (1) |
| (3) | Enkelin: | Singular (1), | feminin (1), | Nominativ (1) |
| (4) | Telefonaten: | Plural (1), | | Dativ (2) |
| (5) | Geburtstags: | Singular (1), | maskulin (1), | Genitiv (1) |

2. Lesen Sie den folgenden Text. Sehen Sie sich das Beispiel an und ergänzen Sie die fehlenden **Relativpronomen**.

(10 marc: 5 × 2)

- (1) die (2)
- (2) den (2)
- (3) die (2)
- (4) dessen (2)
- (5) dem (2)

TEXT II: LESEVERSTÄNDNIS (60 marc)**(18, 20, 12, 10)****N.B.:** Teastaíonn fianaise gur **thuig** iarrthóirí an téacs.**Athfhriotal gan ionramháil áit a bhfuil ionramháil riachtanach/ina bhfuil ábhar nach mbaineann le hábhar na ceiste: leathmharcanna. Lánmharcanna do chodanna le hionramháil. Freagraí i dteanga nár sonraíodh = leathmharcanna****Frage 1: (18 marc: a = 8 marc; b = 6 mharc; c = 4 mharc)****(a) (8 marc)***Johannes Prautzsch bewirbt sich für einen Studienplatz an der Popakademie. Was schreibt er in seinem Bewerbungsbrief? (Zeile 1 – 23)***(Ceithre cinn ar bith: 4 × 2 mharc) (NB: Má úsáidtear “er” in áit ‘ich’, gearr pionós uair amháin)**

1. Ich bin neunzehn Jahre alt.
2. Ich habe letztes Jahr / vor einem Jahr mein Abi(tur) gemacht.
3. Ich habe mich (gut) auf die Aufnahmeprüfung (der Popakademie) vorbereitet.
4. Ich habe (intensiv) Musiktheorie studiert / gelernt.
5. Ich habe mich mit Musikgeschichte beschäftigt.
6. Ich habe jahrelange Bühnenerfahrung.
7. Ich bin Sänger// Gitarrist// in einer Indie-Band.
8. Hiermit möchte ich mich / ich möchte mich (hiermit) für / um einen Studienplatz an der Popakademie bewerben. / Ich möchte mich (hiermit) zur Aufnahmeprüfung anmelden.

(b) (6 mharc)*Im Artikel findet der Leser Informationen über eine Prüfung. Geben Sie Details. (Zeile 47 – 77)***(Trí cinn ar bith: 3 × 2 mharc)**

1. Es ist die Aufnahmeprüfung zum Kurs Popmusikdesign.
2. Die(se) Prüfung ist schwer / schwierig / nicht leicht / nicht einfach.
3. In diesem Jahr haben sich 450 Interessenten / junge Musiker / für die(se) Prüfung / für den Kurs Popmusikdesign gemeldet / beworben.
4. Es gibt nur 30 Plätze.
5. Die Prüfung findet in einem Prüfungsraum statt / ist in einem Prüfungsraum.
6. Die Bewerber bekommen (ein) Prüfungspapier(e).
7. Sie müssen / sollen über „Die Rolle der Beatles....“ schreiben.
8. Sie müssen / sollen (vierstimmige) Akkorde notieren.
9. Man muss Wissen und Erfahrung mitbringen. / Ohne Wissen und Erfahrung kommt man nicht ins erste Semester.

(c) (4 mharc: 2 × 2 mharc)

Warum möchte Johannes an der Popakademie studieren? Nennen Sie zwei Gründe.
(Zeile 116 – 127)

(Dhá cheann ar bith: 2 × 2 mharc)

1. Er möchte / will mit (seiner) Musik Geld verdienen // Popstar werden.
2. Er will solo oder mit einer Band Musikkarriere machen.
3. Er möchte / will lernen, wie man gute Texte schreibt // wie man einen Chart-Song komponiert.
4. Er hat große Idole wie

Ceist 2: (20 marc: a = 6 mharc; b = 6 + 8 marc)

(a) (6 mharc: 3 × 2 mharc)

Cad a fhoghlaimíonn an léitheoir faoin Popakademie? Tabhair sonraí. (na línte 24 – 46)

(Trí cinn ar bith: 3 × 2 mharc)

1. Bunaíodh an t-acadamh 11 bhliain ó shin. / Tá sé 11 bhliain d'aois.
2. Bunaíodh é / tá sé suite i Mannheim.
3. Tá sé suite i gceantar lucht oibre (ar a dtugtar Jungbusch).
4. Tá sé suite i sean-Chuan na Réine / Rheinhafen.
5. Is féidir Popcheol a fhoghlaim ag an acadamh mar ghnó.
6. Teastaíonn a lán oibre / dianseasmhachta (chun staidéar rathúil a dhéanamh).
7. Bíonn cúrsa ar siúl ar feadh sé sheimeastar.
8. Déanfar ceoltóirí gairmiúla de dhaoine óga.
9. Tá bróisiúr acu.
10. Is coláiste/institiúid tríú leibhéal é.
11. Is féidir le hiarratasóirí rogha a dhéanamh idir ábhair / cúrsaí amhail amhránaí is scríbhneoir, giotár leictreach, drumáí, dord, méarchlár agus léiriúchán.
(Dhá cheann ar bith: 1, 1)
12. Foghlaimíonn siad féin PR/ iad féin a chur chun cinn / costáil / maoiniú.
(Dhá cheann ar bith: 1, 1)

(b) (14 mharc: (i) 6 mharc; (ii) 8 marc)

(i) Déan mionchur síos ar 'Liveprüfung' Johannes.

(ii) Cad a fhoghlaimímid faoina amhrán féin agus faoin gcaoi a dtéann sé i gcion ar an ngiúiré? (na línte 78 – 110)

(i) (6 mharc) Johannes 'Liveprüfung':

(Trí cinn ar bith: 3 × 2 mharc)

1. Maireann sé fiche nóiméad.
2. Tráthnóna atá sé ann.
3. Tá sé ina chuid den dara babhta den scrúdú iontrála. // Bhain Johannes an dara babhta den scrúdú amach.
4. Níl cuma óigeanta air níos mó / tá cuma níos sine air ar an stáitse.
5. Tá féinmhúinín / teacht i láthair ar an stáitse aige.
6. (Insíonn sé don ghiúiré) gur fhág sé a bhanna ina dhiaidh (in Leipzig).
7. Insíonn sé den ghiúiré: 'Is fúmsa amháin atá sé inniu'.
8. Tá cúigear daoine sa ghiúiré.
9. Taifeadh na huirlisí / tá na huirlisí ar téip.
10. Seinneann Johannes a ghiotár (leictreach).
11. Scréachann sé an t-amhrán / "Wir sind noch waaach" (isteach sa mhicreafón).

(ii) (8 marc: (3 × 2) + 2 mharc)

A amhrán agus an chaoi a dtéann sé i gcion ar an ngiúiré:

Amhrán: (Trí cinn ar bith: 3 × 2 mharc)

1. Scríobh sé an t-amhrán é féin.
2. Canann sé sa Ghearmáinis / ‘Wir sind noch waaach’ / ‘Táimid fós inár ndúiseacht!’
(Ceadaigh uair amháin go díreach)
3. Is faoi oícheanta gan chodladh atá an t-amhrán.
4. Is faoin mothú a bheith difriúil atá sé.
5. An tsaoirse a bhaineann leis an óige.

An chaoi a dtéann sé i gcion ar an ngiúiré: (2 mharc)

Baineann an giúiré an-sult as a léiriú fuinniúil.// Bíonn baill an ghiúiré ag lascadh a gcloigne le rithim (na rann Gearmáinise).// Baineann an giúiré taitneamh as.

Ceist 3: (12 mharc: a = 6 mharc; b = 6 mharc)

(a) (6 mharc: 3, 3 mharc)

Cad é an rud is lú a mbíonn súil ag an stiúrthóir, Dahmen, leis ó na mic léinn ag deireadh a gcúrsa staidéir? Tabhair sonraí. (na línte 128 – 140)

(Dhá phointe: 3 + 3 mharc)

1. Bíonn sé ag súil go mbeidh a mhic léinn ábalta (ar a laghad) a gcíos a íoc lena gceol. (3)
2. Éiríonn leis an gcuid is mó díobh / is féidir le 90% dá mhic léinn a mbeatha a bhaint as a ngairm cheoil. (3)

(b) (6 mharc: 2 × 3 mharc)

Déan cur síos ar an difríocht idir seónna tallainne ar an teilifís agus an Popakademie. Tabhair sonraí. (na línte 141 – 151)

(Dhá cheann ar bith: 2 × 3 mharc)

1. Níl an *Popakademie* ag iarraidh ‘iontais lae’ / ceiliúráin aonuaire / ealaíontóirí a bhíonn mar chúis le scannal.
2. Tá sé mar aidhm ag an *Popakademie* oiliúint a chur ar cheoltóirí gairmiúla a bhfuil plean gnó acu don todhchaí.
3. Tá gá le go leor tallainne / obair chrua / coincheap sprice beacht ag an *Popakademie*.

Ceist 4 (10 marc: 5 × 2 mharc)

Welche Satzhälften passen zusammen?

2	E	3	A	4	F	5	B	6	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

TEXT II: ÄUßERUNG ZUM THEMA (25 marc)

Bearbeiten Sie (a) oder (b)



(a) Karriere als Popstar?

Sehen Sie sich das Foto rechts an.

Ábhar = 13 (A = 3; B = 4; C = 4; Lánroghnach 2)

Cumas scríofa = 12

- Athfhriotal dhíreacha neamhfhoirstineacha ón téacs: leathmharcanna.
- Tabhair marcanna as an **ábhar** ar dtús
- Tá dhá mharc *lánroghnacha* (1, 1) ar fáil le bronnadh faoi cheann ar bith de na pointí A-C **as ábhar ábhartha, as mionsaothrú nó as trácht breise**
- Léirigh marcanna lánroghnacha le +1 san imeall i.e. **A = 3+1**
- Léirigh mar **A +1** i lár na scripte san áit chuí
- Cuir lúbín thart ar **A +1** ag an gcéad mharc lánroghnach **breise** amháin
- Cuir ábhar neamhábhartha i lúbíní cearnógacha [...]; fág as an áireamh é agus an marc don chumas scríofa á bhreithniú

A: (3 mharc)

Beschreiben Sie das Foto rechts in **drei bis vier** Sätzen.

Satz 1: 1 mharc

Satz 2: 1 mharc

Satz 3: 1 mharc

B: (4 mharc)

Ihr Freund/Ihre Freundin hat Ihnen erzählt, dass er/ sie eine Karriere als Popstar machen will.

Was sagen Sie dazu? Erklären Sie Ihre Reaktion in **drei** Sätzen.

Satz 1: 1 mharc

Erklärung 1: 1 mharc

Erklärung 2: 1 mharc

Erklärung 3: 1 mharc

C: (4 mharc)

Was sind, Ihrer Meinung nach, die wichtigsten Berufe der Zukunft?

Geben Sie **zwei** Beispiele und begründen Sie Ihre Meinung.

Beruf A und Begründung: 1 mharc

Beruf B und Begründung: 1 mharc

(Nó: Ráiteas ginearálta ar Berufe (1) agus forleathnú (1))

Würden Sie persönlich einen dieser Berufe wählen? Warum/ warum nicht?

Satz 1: 1 mharc

Satz 2: 1 mharc

2 mharc lánroghnacha:

Ar bhronn tú na marcanna lánroghnacha?

(b) Ein Traum aus der Kindheit

Sehen Sie das Foto rechts an.



Ábhar = 13 (A = 4; B = 4; C = 3; Lánroghnach 2)

Cumas scríofa = 12

- Athfhriotail dhíreacha neamhfhóirstineacha ón téacs: leathmharcanna.
- Tabhair marcanna as an **ábhar** ar dtús
- Tá dhá mharc *lánroghnacha* (**1, 1**) ar fáil le bronnadh faoi cheann ar bith de na pointí A-C **as ábhar ábhartha, as mionsaothrú nó as trácht breise**
- Léirigh marcanna lánroghnacha le **+1** san imeall i.e. **A = 3+1**
- Léirigh mar **A +1** i lár na scripte san áit chuí
- Cuir lúibín thart ar **A +1** ag an gcéad mharc lánroghnach breise amháin
- Cuir ábhar neamhábhartha i lúibíní cearnógacha [...]; fág as an áireamh é agus an marc don chumas scríofa á bhreithniú

A (3 mharc)

*Beschreiben Sie das Foto rechts in **drei bis vier** Sätzen.*

Satz 1: 1 mharc

Satz 2: 1 mharc

Satz 3: 1 mharc

B (4 mharc)

*Als Kinder haben wir alle Träume und Wünsche. Bitte, beschreiben Sie **drei** Dinge, die Kinder sich wünschen und erträumen. Was war Ihr größter persönlicher Kindheitstraum?*

Traum / Wunsch 1: 1 mharc

Traum / Wunsch 2: 1 mharc

Traum / Wunsch 3: 1 mharc

Kindheitstraum: 1 mharc

C (4 mharc)

*Glauben Sie, dass Kinder heute überall auf der Welt eine glückliche Kindheit haben? Begründen Sie Ihre Meinung und geben Sie **zwei** Beispiele.*

Glauben Sie...? 1 mharc

Satz 1: 1 mharc

Satz 2: 1 mharc

Satz 3: 1 mharc

2 mharc lánroghnacha:

Ar bhronn tú na marcanna lánroghnacha?

Cumas Scríofa a Mharcáil in *Äußerung zum Thema* (a) nó (b)

Ábhar: *Marcáiltear as 13*

Cumas Scríofa: *Marcáiltear as 12*

N.B. Bíodh dearcadh iomlánaíoch agat ar an úsáid teanga (**E = Cumas Scríofa**) chun obair an iarrthóra a chur sa chatagóir is cuí, lena n-áirítear ró-iontaoibh ar spreagthaigh.

Socruithe Réasúnta: Dóibh siúd dar deonaíodh tarscaoileadh maidir le litriú / gramadach, beidh an marc a bhronntar laistigh de chatagóir bunaithe ar an **stór focal, ar mhúnlú na n-aimsirí agus ar ghnéithe a bhaineann le hord na bhfocal** amháin, agus ní ar litriú agus ar ghramadach atá bainteach le litriú.

12	<i>CUR SÍOS AR CHATAGÓIR</i>
0 – 3	Fad/ ábharthacht míshásúil
4 – 9	<p><i>Úsáid an stóir focal teoranta – neamhimleor agus neamhchuí – le cur isteach áirithe ón nGaeilge/mBéarla; earráidí in ord na bhfocal le feiceáil. Foirmeacha/aimsir na mbriathra mícheart.</i></p> <p>Earráidí sa litriú go minic. Drochearráidí gramadaí: Tuisil, aontuithe, foircinn mhíchearta.</p>
10 – 11	<p><i>Úsáid an stóir focal measartha maith – imleor agus cuí go ginearálta, agus roinnt nathanna Gearmáinise, b'fhéidir. Gan ach corr-earráid in ord na bhfocal. Gan ach beagán earráidí i bhfoirmeacha/aimsir na mbriathra.</i></p> <p>Gan an iomarca dearmaid litrithe ann. Gan ach beagán drochearráidí gramadaí/mionearráidí gramadaí go minic: Tuisil, aontuithe, foircinn i gceart <u>níos minice ná a mhalairt</u>.</p>
12	<p><i>Úsáid an stóir focal go maith – saibhir, dúchasach agus cuí. Gan ach corr-earráid in ord na bhfocal. Foirmeacha/aimsir na mbriathra go maith.</i></p> <p>Is annamh a bhíonn botúin litrithe ann, gramadach ceart go ginearálta: Leibhéal maith cruinnis i dtuisil, foircinn na mbriathra agus aontuithe.</p>

SCHRIFTLICHE PRODUKTION (50)

Bearbeiten Sie (a) oder (b)

(a) Litir

Scríobh do chara pinn Gearmánach, Leo(nie), chugat. Tabhair freagra i nGearmáinis ar an litir agus bíodh freagraí mionchruinne agat ar na **ceithre réimse ábhar** ar chuir sé/sí ceisteanna ina dtaobh, agus tabhair do thuairim phearsanta orthu. (Scríobh tuairim is 160 focal.)

Ábhar = 25 marc

Cumas scríofa = 25 marc

Tá cúig mharc *lánroghnacha* (1+1+1+1+1) ar fáil le bronnadh faoi cheann ar bith de na pointí A, B, C nó D as mionsaothrú nó as trácht breise ábhartha. Lean na rialacha mar a bhí ag *Äußerung*.

Osc. (2)

Oscailt oiriúnach:

An t-íosmhéid lom (1 mharc)

Mionsaothrú cuí NÓ tagairt d'ábhar na litreach. (1 mharc)

A. (4)

Wie könnte ein/eine SprachassistentIn euch in Irland beim Deutschlernen helfen? (1)

Was könnte man tun, um sie oder ihn willkommen zu heißen? (1)

Wenn du die Wahl hättest, was wäre dir lieber, eine junge Person aus Deutschland, Österreich oder aus der Schweiz? (1)

Warum? (1)

B. (4)

Was habt ihr im Deutschunterricht gemacht, um die Weltmeisterschaft zu feiern? (1)

Welche Sommercamps gibt es bei euch? (1)

Unsere Frauenfußballmannschaft ist zweifacher Weltmeister. Was für eine Rolle spielt Frauenfußball in Irland? (1)

Manche Leute denken, es sollte getrennte Sportarten für Männer und Frauen geben.

Was ist deine Meinung dazu? (1)

C. (4)

... Klamotten-Tausch-Party...Da kann ich meine ungeliebten Klamotten gegen ‚neue‘ Second-Hand-Stücke eintauschen.

Was hältst du von solchen Aktionen? (1)

Man kann ja auch Tauschpartys mit Freunden organisieren oder online Kleider tauschen wie auf kleiderkreis.de – würdest du sowas machen? (1)

Und warum? (1)

Welche anderen Sachen werden in Irland getauscht? (1)

D. (4)

...in Wien studieren will. In Wien! So weit weg!! Was sagst du dazu? (1)

Möchtest du im Ausland studieren? Warum?/Warum nicht? (1,1)

Wie würdest du dich fühlen, wenn dein Freund/deine Freundin ohne dich ins Ausland geht und dich alleine lässt? (1)

Cl. (2)

Aistriú oiriúnach go dtí an deireadh/tagairt don litir (1)

Foirmle chlabhsúir chuí (1)

Lánroghnach (5 mharc: 5 × 1) Ar bhronn tú na cúig mharc lánroghnacha?

NÓ

(b) Sehen Sie sich das Foto genau an.



Ábhar = 25 marc

Cumas Scríofa = 25 marc

* Tá cúig mharc *lánroghnacha* (1+1+1+1+1) ar fáil le bronnadh faoi cheann ar bith de **A, B, C, D nó E** as **mionsaothrú nó as trácht breise ábhartha**. Lean na rialacha mar a bhí ag *Äußerung*.

A. (3)

Beschreiben Sie in drei bis vier Sätzen, was Sie auf dem Bild sehen.

Satz 1 (1)

Satz 2 (1)

Satz 3 (1)

B. (4)

Europaweit wird das Fahrrad zu einem immer beliebteren Verkehrsmittel.

Nennen Sie zwei mögliche Gründe für diesen Trend. (1, 1)

Welche Verkehrsmittel benutzen Sie in Ihrem Leben am meisten? (1)

Erklären Sie Ihre Gründe dafür. (1)

C. (4)

In Deutschland gibt es viele „fahrradfreundliche“ Städte – wie sieht die Situation in Irland aus? (1, 1)

Sind Radtaxis in Städten eine gute Idee? Begründen Sie Ihre Meinung. (1, 1)

D. (4)

Autofreie Tage in Irland – was halten Sie von dieser Idee? (1, 1)

Was könnte man auf freien Straßen und Plätzen organisieren, um Tage ohne Autos zu feiern?

Machen Sie zwei Vorschläge. (1, 1)

E. (5)

Warum ist ein aktiver Lebensstil für uns heute wichtiger denn je? Erklären Sie Ihre Meinung. (1,1)

Sollte Sport in der Schule ein Pflichtfach sein? (1)

Nennen Sie zwei Gründe warum/warum nicht. (1,1)

Lánroghnach (5 mharc: 5 × 1) Ar bhronn tú na cúig mharc lánroghnacha?

Cumas Scríofa a Mharcáil in *Schriftliche Produktion* (a) nó (b)

Earráidí:

Cuir marc dearg orthu, cuir (ciorcal) thart ar earráidí atá ann arís agus arís, ná gearr pionós an athuair.

Cuir (T) agus ciorcal timpeall air d'earráidí in úsáid aimsire, (R) do dhearmaid sainréime.

Úsáid líne **chorrach** do dhearmaid sa litriú, *Groß-* agus *Kleinschreibung*, úsáid mhíchruinn stór focal.

Cuir líne faoi dhearmaid eile, cuir líne **dhúbailte** faoi dhearmaid in ord na bhfocal.

I gcás na ndearmad in ord na bhfocal cuir (w.o.) san imeall ar chlé.

I gcás ina dtarlaíonn dea-úsáid teanga cuir tic i gcorcal san imeall ar chlé (✓)

N.B. Úsáid lúibíní cearnógacha chun ábhar neamhábhartha a scaradh amach [.....]
Déantar Ábhar (C) agus Cumas Scríofa (E) a mharcáil i ndiaidh a chéile.

Ábhar: Marcáiltear as 25.

Cumas scríofa: Marcáiltear as 25

Úsáid giorrúcháin (**Osc.**, **A**, **B**, etc.) agus pointí ábhair aonair á dtaispeáint, léirigh pointí ábhair iomláine (**C = ...**) agus cuir **E** leis chun iomlán na marcanna don cheist a aimsiú.

25	<i>CUR SÍOS AR CHATAGÓIRÍ</i>
0 – 6	Fad/ ábharthacht míshásúil
7 – 18	<p>Úsáid an stóir focal teoranta – neamhleor agus neamhchuí – le cur isteach áirithe ón nGaeilge/ón mBéarla; earráidí in ord na bhfocal le feiceáil. Foirmeacha/aimsir na briathra mícheart go minic.</p> <p>Earráidí sa litriú go minic. Drochearráidí gramadaí: Tuisil, aontuithe, foircinn mhíchearta.</p>
19 – 22	<p>Úsáid an stóir focal measartha maith – imleor agus cuí go ginearálta, agus roinnt nathanna Gearmáinise, b'fhéidir. Gan ach corr-earráid in ord na bhfocal. Gan ach beagán earráidí i bhfoirmeacha/aimsir na mbriathra.</p> <p>Gan an iomarca dearmad litrithe ann. Gan ach beagán drochearráidí gramadaí/mionearráidí gramadaí go minic Tuisil, aontuithe, foircinn i gceart <u>níos minice ná a mhalairt</u>.</p>
23 – 25	<p>Úsáid an stóir focal go maith – saibhir, dúchasach agus cuí. Gan ach corr-earráid in ord na bhfocal. Foirmeacha/aimsir na mbriathra go maith.</p> <p>Is annamh a bhíonn botúin litrithe ann, gramadach ceart go ginearálta: Leibhéal maith cruinnis i dtuisil, foircinn na mbriathra agus aontuithe.</p>

N.B. Bíodh dearcadh iomlánaíoch agat ar an úsáid teanga (**E = Cumas scríofa**) chun obair an iarrthóra a chur sa chatagóir is cuí, lena n-áirítear ró-iontaoibh ar spreagthaigh.

Socruite Réasúnta: Dóibh siúd dar deonaíodh tarcaoileadh maidir le litriú/gramadach, beidh an marc a bhronntar laistigh de chatagóir bunaithe **ar an stóir focal, ar mhúnlú na n-aimsirí agus ar ghnéithe a bhaineann le hord na bhfocal** amháin, agus ní ar litriú agus ar ghramadach atá bainteach le litriú.



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

Marcanna Breise as ucht freagairt trí Ghaeilge

Léiríonn an tábla thíos an méid marcanna breise ba chóir a bhronnadh ar iarrthóirí a ghnóthaíonn thar 75% d'iomlán na marcanna.

N.B. Ba chóir marcanna de réir an ghnáthráta a bhronnadh ar iarrthóirí nach ngnóthaíonn thar 75% d'iomlán na marcanna. Ba chóir freisin an marc bónais sin a shlánú **síos**.

Tábla B

- **Gearmáinis - Ardleibhéal**

Iomlán: 300 Gnáthráta: 5%

Bain úsáid as an ngnáthráta i gcás marcanna suas go 225. Thar an marc sin, féach an tábla thíos.

Bunmharc	Marc Bónais
226 - 226	11
227 - 233	10
234 - 240	9
241 - 246	8
247 - 253	7
254 - 260	6

Bunmharc	Marc Bónais
261 - 266	5
267 - 273	4
274 - 280	3
281 - 286	2
287 - 293	1
294 - 300	0

Teil 1

(Interview mit Elyas M'Barek)

Moderator: Elyas, du hast mit der Verfilmung des amerikanischen Jugendbuchs "City of Bones" gerade den internationalen Durchbruch geschafft. Aber angefangen hat alles mit der TV-Jugendserie "Türkisch für Anfänger", wo du den 17-jährigen Türken Cem gespielt hast – deine erste große Rolle. Wie hast du damals diese Rolle bekommen?

Elyas: Das Schauspielern hat mich schon immer interessiert. Ich habe schon in der Schule Theater gespielt, und später kleine Nebenrollen im Fernsehen. 2006 habe ich dann das Casting für "Türkisch für Anfänger" gemacht und die Rolle bekommen.

Moderator: In "Türkisch für Anfänger" lebt Cem mit seiner Schwester Yagmur und seinen beiden Halbgeschwistern Lena und Nils in einer so genannten "Patchwork-Familie", wie fast jedes siebte Kind in Deutschland. Wie ist es, in einer Patchwork-Familie zu leben?

Elyas: Eine Patchwork-Familie ist ja eine Familie, wo die Kinder unterschiedliche Eltern haben, weil vielleicht der Vater oder die Mutter schon einmal verheiratet waren. Und für diese neue Familie ist das Zusammenleben nicht immer harmonisch. Erstens muss man die anderen erst kennen lernen. In der Fernsehserie zum Beispiel glauben alle, dass Cem ein typischer Macho ist, aber eigentlich ist er sehr romantisch und gar nicht so doof. Zweitens gibt es manchmal kulturelle oder auch religiöse Schwierigkeiten, wie in der Serie zwischen Lena und Yagmur.

Moderator: In der Serie gibt es viele junge Schauspieler. Kannst du uns Tipps geben, wie man Schauspieler wird?

Elyas: Ich glaube, da gibt es kein "Grundrezept". Das Beste ist natürlich, wenn man eine Schauspielschule besucht und den Beruf richtig erlernt. Man muss aber auch sehr viel Glück haben. Aber bevor man eine Schauspielkarriere beginnt, ist es wichtig, einen Schulabschluss zu machen. So hat man mehr Sicherheit, wenn man als Schauspieler keinen Job bekommt.

Moderator: Du hast selbst schon sehr jung angefangen, als Schauspieler zu arbeiten. Wie hast du Beruf und Schule kombiniert?

Elyas: Als ich noch in der Schule war, war der Produzent sehr verständnisvoll. Wir haben die meisten Szenen nachmittags, am Wochenende oder in den Ferien gefilmt. Ich habe erst nach dem Abitur begonnen, Vollzeit als Schauspieler zu arbeiten.

Moderator: Und seitdem hast du in vielen Filmen mitgespielt – bei "City of Bones" natürlich, in Komödien, aber auch bei dem Bestseller "Die Welle".

Elyas: Ja, "Die Welle" war für mich ein besonderes Karrierehighlight. Ich bin dankbar, dass ich die Möglichkeit habe, so unterschiedliche Rollen zu spielen und mit tollen Schauspielern, hier in Deutschland und im Ausland, zusammenzuarbeiten.

Moderator: Elyas, vielen Dank für das Gespräch und weiterhin viel Erfolg mit der Schauspielkunst!

Teil 2

(Telefonanruf)

- A: Hemmecke, guten Tag.
- B: Guten Tag, Herr Hemmecke. Hier ist Anita Lüpke vom Kindersprachclub Greifswald.
- A: Ah, guten Tag.
- B: Herr Hemmecke, Ihre Zwillinge Lara und Moritz haben doch letzten Monat bei uns im Kindersprachclub an einem Englischkurs teilgenommen.
- A: Ja, stimmt.
- B: Und der Grund, warum ich Sie heute anrufe, ist, dass wir Ihnen unser englischsprachiges Sommercamp für ältere Grundschul Kinder vorstellen möchten. Das Konzept ist, dass die Kinder zwei Wochen im Ferienlager wohnen und dort mit Spiel und Spaß Englisch lernen. Die Betreuer sind junge Leute aus Großbritannien und Irland, die Englisch und Pädagogik studiert haben. Im Sommercamp gehen sie gemeinsam mit den Kindern an den Strand, sie machen Spiele, treiben zusammen Sport, gehen wandern und machen Lagerfeuer. Und das natürlich alles auf Englisch!
- A: Oh, **das hört sich interessant an. Meine Frau und ich waren vom Kindersprachclub ziemlich beeindruckt – wir haben Ihren Kurs sogar schon anderen Eltern weiterempfohlen. Das Singen, die Spiele, die Sketche – das hat unseren Kindern wirklich viel Spaß gemacht!**
- B: Ach, Herr Hemmecke, das freut mich zu hören! Dann schauen Sie doch mal auf unsere Webseite – da ist das Camp mit allen Aktivitäten und Details genau beschrieben.
- A: Das machen wir. **Ich bin schon so gut wie überzeugt**, aber ich muss das natürlich mit meiner Frau und den Kindern besprechen. Meine Frau ist leider bis morgen Abend auf Dienstreise.
- B: Dann könnte ich Sie ja zurückrufen, wenn Sie Zeit hätten, darüber zu sprechen. Wie wäre es mit übermorgen Nachmittag?
- A: Ja, das passt gut. Am besten rufen Sie uns dann auf dem Handy unter 0177–21 30 892 an.
- B: Kleinen Moment. 0177–21 30 892, richtig?
- A: Ja, genau.
- B: Wunderbar. Und das ist Familie Hemmecke, H-E-M-M-E-C-K-E. Dann also bis übermorgen.
- A: Ok, dann vielen Dank für Ihren Anruf. Auf Wiederhören!

Teil 3

(Gespräch)

- Mutter: Andreas, denkst du daran, dass heute Nachmittag Oma und Opa zu Besuch kommen?
- Sohn: Ja doch, Mama.
- Mutter: Das Wetter ist heute so schön, da können wir im Garten grillen. Und du kannst Oma und Opa erzählen, dass du eine Arbeitsstelle im Hotel Bayerischer Hof bekommen hast.
- Sohn: Wo du gerade das Thema erwähnst – aus der Stelle im Hotel wird übrigens nichts. Ich habe mich nämlich anders entschieden.
- Mutter: Wie „du hast dich anders entschieden“?! Was meinst du damit, Andreas?
- Sohn: So wie ich’s sage, Mama, ich habe die Arbeit abgelehnt. Dafür habe ich aber eine andere Stelle angenommen. In drei Wochen fange ich auf einem Schiff – was sage ich, einem exklusiven Luxusliner mit 500 Gästen! – an der Rezeption an zu arbeiten. Ich wollte schon immer ins Ausland gehen und etwas von der Welt sehen. Die Kreuzfahrt dauert fünf Monate und geht rund um die Welt. Wir steuern sogar die Antarktis an!
- Mutter: Jetzt muss ich mich erstmal hinsetzen – ein Kreuzfahrtschiff?! Das ist ja ein Schock! Aber der Bayerische Hof ist doch ganz bei uns in der Nähe. Du hättest weiter bei uns wohnen können. Das wäre doch ideal gewesen, Andreas! Und deine dreijährige Ausbildung zum Hotelfachmann, die hast du jetzt ganz umsonst gemacht!
- Sohn: Nicht wirklich. Die Agentur hat mich nämlich gerade wegen meiner Ausbildung und wegen meiner super Englischkenntnisse sofort genommen. Du kannst eigentlich stolz auf mich sein, Mama! Freu dich doch für mich! Das wird eine supertolle Erfahrung, und so eine Arbeit sieht auch auf dem Lebenslauf gut aus!
- Mutter: Ich glaube, ich muss mich erst an diesen Gedanken gewöhnen. Was sagt denn deine Freundin Lisa dazu?
- Sohn: Die freut sich natürlich. In der Zeit, wo ich auf dem Kreuzfahrtschiff bin, wird sie bei der EU in Brüssel ein Praktikum machen!

Teil 4

Sprecher 1: Die Nachrichten. Berlin. Heute wurden weitere 10 Millionen der Sondermünze "25 Jahre Deutsche Einheit" von der Bundesbank freigegeben. Die spezielle Zwei-Euro-Münze feiert die Wiedervereinigung Deutschlands, die sich in diesem Jahr zum 25. Mal jährt. Auf der einen Seite der Münze steht das normale Zwei-Euro-Zeichen, auf der Rückseite der Slogan der Friedlichen Revolution „Wir sind ein Volk“ über dem Brandenburger Tor mit jubelnden Menschen. Insgesamt wurden 30 Millionen dieser Sondermünzen geprägt.

Sprecher 2: Stuttgart. Wie eine repräsentative Umfrage in Deutschland, Österreich und der Schweiz bestätigt, ist der Haushalt nach wie vor hauptsächlich Frauensache. Achtzig Prozent aller Frauen erledigen in ihren Familien die Hausarbeit allein. Allerdings hat sich der Anteil der Männer, die Hausarbeit übernehmen, in den letzten zehn Jahren deutlich erhöht. Dabei erledigen die Männer mit 77% am liebsten den Einkauf, während 71% der Männer gern kochen. Die Mehrheit der Männer (59%) bringt auch den Müll freiwillig weg. An letzter Stelle stehen Wäsche waschen und putzen mit 35% bzw. 29%.

Sprecher 1: Speyer. Die Suche nach einem Verlobungsring hat auf dem Bahnhof Speyer heute kurzzeitig den Zugverkehr gestört. Ein 26-jähriger Mann hatte bei einem Streit mit seiner Verlobten seinen Ring wütend auf die Gleise geworfen. Danach tat es ihm sofort Leid. Das Pärchen startete nun auf den Gleisen eine lebensgefährliche Suchaktion. Dank eines aufmerksamen Bahnangestellten konnten zwei Züge rechtzeitig gestoppt werden. Der Ring sei gefunden worden, so ein Sprecher der Deutschen Bahn, das Paar aber habe wegen Behinderung des Bahnverkehrs eine Geldstrafe von €300 erhalten.

Sprecher 2: Und nun zum Wetter. Die Hitzewelle in Norddeutschland endete in schweren Gewittern. Am Mittwochabend prasselten heftige Regenschauer vom Himmel und überfluteten örtlich Straßen und Gärten. Vielerorts gab es am Nachthimmel ein regelrechtes Blitzfeuerwerk. Das Wettervideo zur Unwetternacht im Norden kann unter www.wetteronline.de abgerufen werden. Die Aussichten zum Wochenende: deutlich kühler mit Temperaturen um 17 Grad.

Leathanach Bán

